

ÃñÜöïíôáò ÁíaöïñÝò ÐñîâëçìÜôùí ãéá ôï FreeBSD

Dag-Erling Smørgrav

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.xml
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.xml
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

Ôï FreeBSD áβíáé Ýía éáôï÷ ðñùìÝíí àìðñééü öýíáíëï òïö FreeBSD Foundation.

Ç ëÝíç CVSup áβíáé éáôï÷ ðñùìÝíí àìðñééü öýíáíëï òïö John D. Polstra.

Íé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò IBM, AIX, EtherJet, Netfinity, OS/2, PowerPC, PS/2, S/390, éáé ThinkPad áβíáé àìðñééÜ öýíáíëá òçò International Business Machines Corporation óðéò ÇíùìÝíáò Ðñééòáßáò, Üëëáò ÷ þñáò, Þ éáé óðá äýí óáóóü÷ ðñáá.

Íé ëÝíáéò Intel, Celeron, EtherExpress, i386, i486, Itanium, Pentium, éáé Xeon áβíáé àìðñééÜ öýíáíëá Þ éáôï÷ ðñùìÝíá àìðñééÜ öýíáíëá òçò Intel Corporation éáé ôùí ëðááðñéëþ òçò óðéò ÇíùìÝíáò Ðñééòáßáò éáé óá Üëëáò ÷ þñáò.

Íé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò SPARC, SPARC64, SPARCengine, éáé UltraSPARC áβíáé àìðñééÜ öýíáíëá òçò SPARC International, Inc. óðéò ÇíùìÝíáò Ðñééòáßáò éáé óá Üëëáò ÷ þñáò. Ç SPARC International Inc. éáôÝ÷ áé üéá óá àìðñééÜ áééáéþíáóá ôùí óííäüëùí SPARC éáé áðéðñÝðáé òçí ïñëÞ ÷ ðÞóç òïö áðü üéá óá ïÝçç òçò, éáôüðéí ó÷ áðéëÞò Üáéáò.

Íé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò Sun, Sun Microsystems, Java, Java Virtual Machine, JavaServer Pages, JDK, JRE, JSP, JVM, Netra, OpenJDK, Solaris, StarOffice, Sun Blade, Sun Enterprise, Sun Fire, SunOS, Ultra éáé VirtualBox áβíáé àìðñééÜ öýíáíëá Þ éáôï÷ ðñùìÝíá àìðñééÜ öýíáíëá òçò Sun Microsystems, Inc. óðéò ÇíùìÝíáò Ðñééòáßáò éáé óá Üëëáò ÷ þñáò.

ÐñééÝò áðü óéò ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò íé ïðñáò ÷ ðçóéëìðñééÝíáé áðü òïö éáóáóéáðáóóÝò Þ òïö ðñéçòÝò òïö áéá íá áéáéðñíïí óá ðñíüüíá òïö éáðñíÝíáé àìðñééÜ öýíáíëá. ¼ðïö áðóÝò àìðñééÜ óá áðü òï éáβíáíí éáé áéá üóáò áðü áðóÝò àíüðñáé ç ïÜáá ÁíÜððïçò òïö FreeBSD üéé áβíáé ðééáííí íá áβíáé àìðñééÜ öýíáíëá, éá ááßá Ýía áðü óá öýíáíëá: “TM” Þ “®”.

Áðü òï Üñëñ ðáñéáñÜóáé ðüò íá ïñðñééÞóáðá éáé íá óðáßéáðá íéá áíáöíñÜ ðñíáéÞíáðñò óðçí ïÜáá áíÜððïçò òïö FreeBSD.

Ðβíáéáò Ðáñéá÷íÝíí

1. ÁéóáüüÞ	1
2. Ðüðá íá óðáßéáðá íéá áíáöíñÜ ðñíáéÞíáðñò	2
3. Ðñíáðñééáóá	4
4. ÃñÜöïíôáò áíáöíñÝò ðñíáéçìÜôùí	5
5. ÁðáíðÞóáéò	11
6. ÁíáöíñÝò	12

1. Áéóá~ù~ãP

[illegible]

Ἀκού οἱ ἐαβλαῖν ἀβράε ἰεά ὁπιοῦεαέα ἰά ὁανέανῶπτοῖα ὁο ἰδιπαῖοα ἰά ἀνῶαοα εαέῤο ἀράοινῤο ὁπιαεεῖῶοι. Ὁε
 ἀβράε, εα ἀράνῶεῤοα, ἰεά εαεῖ ἀράοινῶ ὁπιαεῖαοῖο; Ἐτεῶι, ἀεά ἰά ἀβιαοόα ἀενεααῖο, ἰεά εαεῖ ἀράοινῶ ὁπιαεῖαοῖο
 ἀβράε αῶοῖ ὅτῶ ἰδιπαῖ ἰά ἀράεοαῖ εαέ ἰά ὀε ÷ ἀενεοῶαῖ εῶῖεῖο ἀνῖαῖα, ἰα αῶῖοῤεαῖα ὀεῖ εεαῖῖῖεῖοε ὁοῖ ὅτῶ
 αῶῖοῖεῤά ῶοῖ εαέ ὅτῶ ὁπιαῖαῖαοεοῖ ὅτῶ ὀεῖ ἀῖεαα.

Οι εὐνούοι ἰνιδὸ ἀόιρὶ οἶο Ὑνῆνιό ἀίάο Ὑνὰόάε ὁόέο ἀίάοιῖν Ὑὸ δῆιᾶεçì Ûòùì οἶο FreeBSD. Ὁά δέì ðìeeÛ ᾰðü üóá
 εᾰ ðìvìᾰ ᾰᾰḃ εὐ÷vìοì uìòò εᾰε ᾰᾰìεéüòᾰᾰᾰ, ᾰεᾰ ðìeeÛ Ûεεᾰ δῆÛᾰᾰᾰᾰᾰ.

Áðou òì Ûñèñì áßíáé ñāāáùìÝñ èàìáoéëÛ éé ü÷-é ÷ñññēīāéëÛ, īðuòā áßíáé ðēī óúóúì íá òì áéááÛoāōā řēūēēçñī ðñēí
ôāâēāōā ēÛðřéā áíāōññÛ ðñīāēÞíáoðì éác ü÷-é íá òì ÷ñçóéìððřéÞóāōā óái řāçäü, âÞíā ðñño âÞíā.

2. Ðüôå íá óôåβëåôå ìéå áíáöïñÛ ðñïåëïáôïò

[illegible]

Òùòà èrèdùí, ðpò ìðíñáßòá íá áðíróáóßòáòá áí èÙóé áßíáé ðñùáèçíá P ù÷é; íáò áðèùò éáíúíáò áßíáé uòé òí ðñùáèçíÙ
 óáò *ááí* áßíáé bug áí ìðíñáß íá àèòñáóòáß óáí àñþòçòç (óóíPèùò òçò ìñòðò “Ðpò èÙù òí ×;” P “Ðíý ìðíñp íá àñù òí
 Ø;”). Ááí áßíáé ðÙíóá òùòí Ùòðñí-íáýñí óá ðñÙáíáóá áÝááéá, áèèÙ í éáíúíáò òçò àñþòçòçò éáèýðòáé òçí ìáàèýýòáñç
 ðèáèéòçòßá òùí ðáñéððòáùí. Áí áðòù ðíò pÙ÷íáòá áßíáé èÙðíéá áðÙíòçòç, ßòùò áßíáé éáèýòáñá íá óòáèèáòá òçí
 àñþòçòçP óáò óòçí çèáèòñííééP èßòóá ááíéèpí àñùòPòáùí òíò FreeBSD
 (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>).

Εὐθιῶδες ὁπλῆδες ποιεῖς διὸ δέει αὐτὰ ἰὰ ἀβίαιε ἐαΐP εἰYά ἰα οὐδ' ἀποδοῖα ἰέα ἀράοιν· ὅτι καὶ πρὸ τοῦ ἀεί εὐθιῶδες διὸ αἱ ἀβίαιε
bug, ἀβίαιε:

- Ἀέποραέδ αέα λαεπειόεεΥό ααεοεραόεδ. Ἀβίαε ααίεεΥ έαεβ έαΎά ίά αρεέΥᾶόαόά ίά οαεοβᾶόαόά οηποά οΎοιέαδ έαΎαδ οά εΥᾶοιέα εβοόά εαέοοηίεέεΥ οά÷οαηηᾶβτο δηεί οοάβεαόά ίέα άάοοηᾶ οηηαεβιαότοδ.
- Ἀεαδιβεόε αέα άίελαηᾶΎίάδ έαεαοαέδ οηηαηᾶᾶᾶᾶοᾶ (έοηβᾶδ ports, έεεΥ έαέ ίΎηε οᾶο αάοέεΥ οόοοβιαότοδ οᾶο οόίοεηίΎίόαέ αδᾶ οηβότοδ, ὑδᾶο οᾶ BIND έαέ οά έεᾶᾶοᾶ GNU ᾶηαέαβᾶ).

1/4οάι Υία θαέΥοι αάι αβίαέ οδύι ογι ΰιαόç αδβâεαφç αύιυ αδβόçιιθ οδâýεοñιθ (ç οέιP οιθ MAINTAINER αβίαέ ports@FreeBSD.org) ιδññâβ ιδñιέιρâPδñιâ committer P ΰεεñι αίάέαοaññιâñιθ íá áέá÷:âέñέοóâβ αóδΥδ οέδ αέâñδñέPóαέδ. Ιδññâβ, áêùιç, íá óád æçðçέâβ έάέ êΰδñέι patch áέá áñçñâññέâβ οι θαέΥοι. Αί Υ÷÷:âòâ Pâç οέεΰñάέ

εὔδιεῖ patch, ἐαἔυ ἀβίαέ ἰά οἱ οἰδῆανέεṼαάοᾶ ἐέ ἀοῶυ ὀόçí ἀράοινῶ δνῆαἔΠιάοῖδ οἷο ἐά ὀάββᾶῶᾶ. ῥοέ ἀοἱṼνῖοᾶέ ἰέ δέεἰῶδçῶᾶ ἰά οἱ ἡᾶέ εὔδιεῖδ committer οἷο ἀράεᾶῶṼνᾶῶᾶέ ἐαέ ἰά ÷ ἁέἠέῶῶᾶᾶ ἀῶῶP ὀçí ἀράοινῶ δνῆαἔΠιάοῖδ δέῖ ὀγῖῶἡᾶ.

Ἱῶᾶί Ṽῖᾶ δᾶέṼοἱ ἀβίαέ ὀδῦ ὀçí ἁδῖᾶἔᾶῶç εὔδιεῖδ, ὀοἱPἔῶδ ἡᾶῖ ἀβίαέ ἐαἔᾶῶᾶᾶ ÷ ἡPῶείᾶδ ἰέ ἀράοινῶδ οἷο ἁδῖῶδ ἀράεἰῖῖῖῖῖ ἰέα ἐαἔῖῖῖῖῖῖ Ṽᾶῖῖῖῖ ἁδῦ οἱῖ ὀῶᾶᾶᾶῶṼᾶ οἷο δçᾶᾶῖῖ ἔῖᾶἔᾶ οἷο δᾶέṼοἱ. ὈοἱPἔῶδ οἱ ἱṼᾶἔ Pᾶç ἱ ὀδᾶῖῶῶῖδ οἷο δᾶέṼοἱ ἀέα οἱ FreeBSD, P Ṽ ÷ ἁέ ὀοἱᾶᾶᾶῶῶᾶ ἰᾶ οἱῖ ὀῶᾶᾶᾶῶṼᾶ οἷο δçᾶᾶῖῖ ἔῖᾶἔᾶ ἀέα ὀç ἱṼᾶ Ṽᾶῖῖῖῖ, P ἁῖἔἔἱṼᾶἔ οἱ δᾶέṼοἱ ἀέα ἰά ἡᾶέ ὑῶἔ ὑἔᾶ ἡἰᾶἔῖῖῖῖῖῖ ἰᾶ ἁῖῶἔᾶῖῖῖ, ἔῖἔ.

Ἱῶῶῶ ἐαέ ἰά ' ÷ ἁέ, ἀβίαέ ἐᾶἔP ἔᾶṼᾶ ἰᾶ ἁἔῖῖῖῖῖῖῖῖ ὀç ἁἔᾶἁἔᾶῶᾶ ἁδῦ οἱ Porter's Handbook (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/porters-handbook/port-upgrading.html).

ἰᾶ bug οἷο ἡᾶῖ ἰδῖᾶᾶ ἐᾶἰᾶῶ ἰᾶ οἱ ἀράῶᾶṼᾶἔ ἀβίαέ δῖứῖ ἁῖῶἔῖῖ ἰᾶ ἁἔῖῖῖῖῖῖ. Ἀἱ οἱ bug ἡῖῶἰᾶῶῶῶῶ ἰέα ὀἱṼᾶ ἱῖῖ ἔᾶἔ ἡᾶῖ ἰδῖᾶᾶῶ ἰᾶ οἱ ἀράῶᾶṼᾶἔᾶ ἁῶᾶῶ, ἐᾶἔ ὀᾶἔῖῖῖῖῖῖ ἡᾶῖ ἡῖῶἰᾶᾶᾶᾶ ὀᾶ ἔᾶṼῖᾶἱ Ṽἔῖ, ἀβίαέ δῖứῖ ἰἔῖῖῖῖ ἰᾶ δέεἰῶδçῶᾶ ἰᾶ ἰδῖᾶᾶ εὔδιεῖδ δνῆᾶᾶἡἰᾶῶῶῶῶ ἰᾶ οἱ ἀράἔᾶứᾶἔ ἐᾶἔ ἰᾶ ἐᾶῶἔṼᾶἔ ὀᾶ ἀβίαέ ἀῶῶῖ οἷο δνῆᾶἔᾶῖ οἱ εὔῖῖῖ. Ἀῶῶῖ ἡᾶῖ ὀçἰᾶῖᾶἔ ῶῶῖ ἡᾶῖ ὀῶἰᾶῖᾶἔ, ἁἔἔṼ ὀçἰᾶῖᾶἔ ῶῶῖ ç δέεἰῶδçῶᾶ ἰᾶ ἰᾶçᾶPῶᾶἔ ç ἀράοινῶ ὀᾶῶ ὀῶçí ἔῖῶç οἷο δνῆαἔΠιάοῖδ ἀβίαέ ῶṼᾶ δῖứῖ ἰἔῖῖῖ, ἐᾶἔ ἱṼἔῖῖ ἀβίαέ ἐᾶứῶᾶἡ ἰᾶ ὀῶἰᾶῶPῶᾶᾶ ἰᾶ ἁῶ ÷ ἰἔᾶῶῶᾶ ἰᾶ οἱ ἔṼῖᾶ. Ἀἔῖῖᾶ ÷ ἁἔῖῖῖῖῖῖ, εὔδιἔᾶῶ ὀἱṼᾶ ἁῶῖῖ οἷο ἁῖᾶῖῖ ὀᾶ δνῆαἔΠιάῶᾶ ἰῶᾶứῖῖῖῖ ὀᾶ δνῆαἔΠιάῶᾶ οἷο ὀἔἔῖῖῖ (÷ ἁἔᾶῶἱṼῖῖῖ ὀἔἔçῖῖῖῖ ἁῖῶἔῖῖῖ P ἁῖᾶᾶᾶᾶῶṼᾶ οἷο ὀδᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ). ΔᾶṼᾶἔ ῶṼῖῖῖῖ ὀᾶứῖ ὀῶṼῖᾶῶᾶ ἰέα ἀράοινῶ δνῆαἔΠιάοῖδ, ὑῶᾶứ ὀῶῶἔṼᾶ ἀβίαέ ἁῖῖᾶῶứ ἰᾶ ἀβίαέ εὔῶἔ ὀṼῖῖῖ, ἰᾶ δνῖῶᾶἔᾶῶᾶ ἰᾶ ἁῖῖἔᾶῶᾶᾶ ὀṼῖῖᾶῶ δᾶứῶῶᾶῶᾶ.

Ἀἔᾶ ἰᾶ ἁῖῖᾶῶῶᾶᾶ ὀᾶ δῖứṼ ἔᾶῶçᾶῖᾶᾶ δνῆᾶἔçṼῶứ ἰᾶᾶἔ ç ἀράοινῶ ὀᾶῶ, δᾶṼᾶἔ ἰᾶ Ṽ ÷ ᾶῶᾶ ἔᾶῶᾶ ἡῖῖ ὀᾶ ἁἔṼῖῖᾶ ἱṼᾶç οἷο ἔἰᾶứῖứῖῖ ἁδῦ οἱ ἰῶứứ ἁῖῖᾶἔᾶῶᾶᾶ οἱ FreeBSD:

- ἱ ἔῖᾶἔᾶῶ οἷο ἡᾶῶứῖῖ ὀῶῶῶΠιάοῖδ οἷο Ṽ ÷ ἁἔ ἡᾶῶῶᾶᾶ ἐᾶἔ ὀῖῖῶçᾶᾶᾶᾶ ἁδῦ ὀçí ἡṼᾶᾶ οἷο FreeBSD. Ὀᾶ ἁῶῶP ὀçí ἔᾶῶçᾶῖᾶᾶ ἔἰᾶứῖứῖῖ ἰᾶᾶῖῖῖ ἱ δῶᾶᾶᾶ, ç ἁἔᾶἔῖῖῖῖ ὀçῶ C, ἐᾶἔ ἰᾶ ἰᾶçᾶứứ ὀῶῶἔᾶῶứứ (ἔᾶῶçᾶῖᾶᾶ `kernel`), ὀᾶ ἡᾶᾶἔᾶᾶ ἡᾶᾶứῖῖ ἰῖῖ ἡᾶῶứῖῖ ὀῶῶῶΠιάοῖδ (ἔᾶῶçᾶῖᾶᾶ `bin`), ἰᾶ ὀᾶứᾶᾶ ἡứᾶἔᾶῶ ἐᾶἔ ç ὀᾶἔῖᾶᾶứῖῖ οἷο FreeBSD (ἔᾶῶçᾶῖᾶᾶ `docs`), ἐᾶἔ ἱ ἔῶῶῶῖῖῖ οἷο FreeBSD (ἔᾶῶçᾶῖᾶᾶ `www`). Ἱᾶἔ ὀᾶ δνῆαἔΠιάῶᾶ ἰᾶ εὔδιἔῖῖ ἁδῦ ἁῶῶ ὀᾶ ἱṼᾶç οἷο FreeBSD δᾶṼᾶἔ ἰᾶ ἀράῶṼῖῖῖῖ ὀῶçí ἡṼᾶᾶ ἰᾶṼῖῖῖῖ οἷο FreeBSD.
- ἱ ἔῖᾶἔᾶῶ οἷο ἡᾶῶứῖῖ ὀῶῶῶΠιάοῖδ οἷο Ṽ ÷ ἁἔ ἡᾶῶῶᾶᾶ ἐᾶἔ ὀῖῖῶçᾶᾶᾶᾶ ἁδῦ ὀᾶứῖῖῖ ἁἔἔṼ Ṽ ÷ ἁἔ ἰῖῖᾶῖῖῖῖ ὀῶứ FreeBSD ἔἔ Ṽ ÷ ἁἔ ὀᾶứῖῖῖῖῖ ὀᾶ ἁῶῶ. Δᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ὀṼῖῖῖῖ δνῆᾶᾶứṼῶứ ἁβίαέ οἱ **bind**, ἱ ἰᾶῶᾶứῖῖῖῖῖῖῖ `gcc(1)` ἐᾶἔ οἱ `sendmail(8)`. Ὀᾶ δᾶᾶứῖῖῖῖῖῖ δνῆαἔΠιάῶᾶ ἰᾶ εὔδιἔῖῖ ἁδῦ ἁῶῶ ὀᾶ δνῆᾶᾶứṼᾶῶᾶ δᾶṼᾶἔ ἰᾶ ἀράῶṼῖῖῖῖ ὀῶçí ἡṼᾶᾶ ἰᾶṼῖῖῖῖ οἷο FreeBSD. Ὀᾶ ἰᾶứἔứṼᾶ δᾶứῶῶᾶῶᾶ ἰῖῖᾶᾶ ἰᾶ ÷ ἡᾶἔᾶῶᾶᾶ ἰᾶ ἰᾶῶᾶᾶứῖῖ ὀῶứῖῖ ἁᾦ ÷ ἔứῖῖῖ ὀῶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ οἷο ἰῖῖῖῖῖῖ ÷ ἰῖ δνῆᾶᾶứṼᾶῶᾶ. ἁἔᾶἔṼ ἰᾶ οἱ δνῆᾶứῖᾶ ἡᾶῖ ἡῖῶứứᾶᾶᾶ ἱῖῖ ὀῶứ FreeBSD. ἱἔ δῖῖ ὀῖῖứứứứứứ ἰᾶῶ ἔᾶῶçᾶῖᾶᾶ ἁἔᾶ ὀῶῶ ἀράοινῶ δνῆαἔçṼῶứ ὀ ÷ ἁῶἔṼᾶ ἰᾶ ἁῶῶ ὀᾶ δνῆᾶᾶứṼᾶῶᾶ ἀβίαέ ἰᾶ `bin` ἐᾶἔ `gnu`.
- Ἥἔᾶῶ ἁῶᾶứῖᾶṼᾶ, ἰᾶ ἰῶứᾶῶ ἡᾶῖ ἀβίαέ ἱṼῖῖῖ οἷο ἡᾶῶứῖῖ ὀῶῶῶΠιάοῖδ οἷο FreeBSD, ἁἔἔṼ ὀῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ὕῶ ἱṼῖῖῖ ὀçῶ Ὀἔứứᾶῶ ὀứứ Ports (ἔᾶῶçᾶῖᾶᾶ `ports`). Ç ὀῖῖῖῖῖῖῖῖ δᾶἔứῖῖῖῖ ἁῶῶứ ὀứứ ἁῶᾶứứứứ ἡᾶῖ Ṽ ÷ ἁἔ ἡᾶῶῶᾶᾶ ἁδῦ ὀçí ἡṼᾶᾶ οἷο FreeBSD. Ἀῶῶứ οἷο δᾶᾶṼ ÷ ᾶῶᾶ ἁδῦ οἱ FreeBSD ἀβίαέ ἁῶἔṼ ç ἁῖῖᾶῶứῖῖῖ ἰᾶ ἡᾶἔᾶῶῶῶứứứứ ἁῶṼᾶ ἰᾶ ἁῶᾶứῖᾶṼᾶ (ἰᾶ ἰᾶứἔứṼᾶ ÷ ἡPῶείᾶῶ ἁἔἔṼ ὑῶứ οἱ ἁῖῖᾶῶứ ἔᾶứῖῖῖῖ P ἰἔứứứῖῖῖ ὀᾶ Ṽἔῶᾶῶ ἁἔᾶᾶṼᾶ) ὀᾶ Ṽῖᾶ ὀῖῖῖῖᾶ FreeBSD. Ἱῶứᾶ δᾶṼᾶἔ ἰᾶ ἀράῶṼῖῖῖῖ ἰῖῖῖᾶῶứứ δνῆᾶứῖᾶ Ṽ ÷ ἰῖứ ἁῶṼᾶ ἰᾶ ἁῶᾶứῖᾶṼᾶ ὀῶçí ἡṼᾶᾶ οἷο FreeBSD ἔῶứứứ ὕῶứ δỔῶῶᾶᾶᾶ ὕῶἔ οἱ δνῆᾶứῖᾶ ἡῖῖῖῖᾶᾶᾶ ἱῖῖ ὀῶứ FreeBSD. Ὀᾶ ἰῖῖᾶῶç δᾶứứῶứῖῖ ἀβίαέ ἔᾶứῖῖᾶç ἔᾶṼᾶ ἰᾶ ἀράῶṼῖῖῖῖ οἱ δνῆᾶứῖᾶ ὀứứ ἁᾦ ÷ ἔứứ ὀῶᾶᾶᾶῶṼᾶ οἷο ἰῖῖῖῖῖ ÷ ἰῖ δνῆᾶᾶứṼᾶῶứ.

ὈṼῖῖῖ, ἁἔṼᾶῶᾶ ὕῶἔ ç ἀράοινῶ οἷο ὀῶṼῖᾶῶᾶ ἁῶứṼ Ṽῖᾶ δνῆᾶứῖᾶ οἱ ἰῖứứ ὀῶṼᾦ ÷ ἁἔ ἁἔứᾶ. ἰᾶứἔứṼᾶ ὀἱṼᾶ ἀβίαέ εὔῶῶᾶ ἁᾦ ÷ ἔçῶἔứứ ἁἔᾶ Ṽῖᾶứ δνῆᾶᾶứṼᾶῶῶῶ ἰᾶ δᾶứứᾶἔ ἁἔᾶứứứứứứ ἁἔᾶ Ṽῖᾶ δνῆᾶứῖᾶ οἱ ἰῖứứ Ṽ ÷ ἁἔ Pᾶç ἁἔứứứứứứ.

Ἀἱ οἱ δνῆᾶứῖᾶ οἷο ἰῖứứᾶῶứứứứ ἁῶứṼ οἱ ἡᾶứứứ ὀῖῖῖῖᾶ ἐᾶἔ ἡᾶῖ Ṽ ÷ ᾶῶᾶ ἰçῖᾶᾶứứứứ Pᾶç ἁἔᾶ ὀῶῶ ὀᾶἔᾶῶᾶᾶᾶ ἁἔứứứứứ οἷο FreeBSD, ἁἔᾶᾶṼῶᾶ ὀἱ ὀứứᾶ ἁἔứứứứứ οἷο FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/introduction.html#LATEST-VERSION) ὀçç Ἐῖῶᾶ Ὀῶ ÷ ἰứứ ἈᾦứῶPῶᾶứ οἷο FreeBSD. Ç ἡṼᾶᾶ οἷο FreeBSD ἰῖứᾶᾶ ἰᾶ ὀῖῖῖῖῖῖ ἱῖứứ Ṽῖᾶ ἰứứứứứứ (ἰἔứứứ) ἁứứứứ ἔứṼᾶứ ἰᾶṼῖῖῖῖ οἷο FreeBSD. Ἀᾶ ἰῖứᾶᾶ ἰᾶ ἁἔứứứứứ δνῆαἔΠιάῶᾶ ἁἔᾶ ἰῖứᾶᾶứứứ Ṽᾶứῖῖῖ οἷο FreeBSD. Ἱῶứᾶ ἰᾶ

[illegible]

Αἱ οἱ ὀηυᾶεῖα διὸ ἀφείλουδῶα ἀοινῦ ὕία θαεῖοι, οὐδᾶ δὴ ὕθαε εἶο' ἀν-βί ἰά ἀίγανῶαδᾶ οἶα Ports οἶο οἶο
 οἶαδᾶ ὕεῖοις οἶο ὀεῖαδᾶ οὐί Ports εἶε ἰά ἀαδᾶ αἱ οἱ ὀηυᾶεῖα οἶο-ἶε αἶου. ἶε ἀοανῖαδᾶ διὸ
 θαεῖ-ῖ-ἰῖοἶε οἶο ὀεῖαδᾶ οὐί Ports ἀεῖ-ῖ-ἰῖοι δῖεῖ ἀνῖα. ἔου οἶο ἀνῖαδᾶ οἶο-ῖ ἰά οὐί ἰῖοι ἀίγανῶαδᾶ ἀῖα
 ὀηαεῖοῖ ἀῖαδᾶ οἶο ἶοῖ ἶοῖ FreeBSD ἰά οἶοδᾶ ἰῖαδᾶ ἰῖαδᾶ θαεῖοδᾶ ὕεῖοις οὐί Ports. Ἀοῖ
 οἶαδᾶ οἶο οἶο ὀηαεῖαδᾶ διὸ ὕ-ῖ-ῖ ἶε θαεῖο ἀεῖοδᾶ οἶοδᾶ οἶοδᾶ ἀεῖοδᾶ ἀα ἀῖαδᾶ ἰά ἀεῖοδᾶ.

3. Θñĩãôĩéìáόβά

[illegible]

- Όχι εΒόδοά (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html) ιά όέό δέι όό÷ιΥό άññόΠόάέό (FAQ) άέα όι FreeBSD. Ç εΒόόά άόόΠ δάνΥ÷άε άδáiόΠόάέό όά ιέα ιάάÜεç όιεέέέβá áññόΠόáñí, ùðùò áðòÝò ðñò áóññíÝí όι όέέέü (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/hardware.html), όέό áóáññíáÝò (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/applications.html) έάέ όέό ñòέìβόάέό όñò ðññΠía (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/kernelconfig.html).
- Ίέ εΒόόάό çέάέòññíέέéÝ όá÷-ðáññáβñò (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/eresources.html#ERESOURCES-MAIL)—άí άáí Υ÷-άόá áñáòóáβ όá εÜθιεά áðu áðòÝò, ιðññáβόá íá ÷ñçóέíθιεΠόáόá όι áñ÷-áβñ (http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists) όόέό όάέβááð όñò FreeBSD άέα íá áíáæçòΠόáόá ðεçñññòññáò ó÷-áðέέÝò ιá όι ðññüáεçíá. Áí όι ðññüáεçíÜ óáð άáí Υ÷-άέ óðæçòçέáβ όόέό εΒόόáð áβίáέ, ááíέέÜ, έάέβ έáÝá íá óóáβέáðά Ýíá áñÜñá όόέό εΒόόáð çέάέòññíέέéÝ όá÷-ðáññáβñò έάέ íá ðáñέíÝíáόá εβááð ιÝñáð ιÞðùò εÜθιεíò áñáέ εÜόέ ðñò áóáβò άáí ðññóÝíáόá.
- ÐññíáέñáόέέÜ, ùέí όι áβέòòñ. ×ñçóέíθιεΠόáά όçí áááðçíÝíç óáð ιç÷-áíΠ áíáæΠόçόçò άέα íá áñáβόá ðεçñññòññáò ó÷-áðέέÜ ιá όι ðññüáεçíá. Óóέ ιðññáβ íá áñáβόá áέùιç έάέ áíáóññÝò áðu εΒόόáð çέάέòññíέέéÝ όá÷-ðáññáβñò Þ ñÜááð óðæçòΠόáñí ðñò ááí ιÝñáόá ùόέ óðÜñ÷-ññò Þ ááí óέáòðΠέáόá íá øÜñáόá.
- ¼óóáñá ιðññáβόá íá áíáæçòΠόáόá ó÷-áðέέÝò áíáóññÝò óόçí áÜόç áíáóññí Þñò FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi?query) (GNATS). Áí όι ðññüáεçíÜ óáð ááí áβίáέ ðññüóóáðñ Þ áñέáðÜ ðáñβáññáí, áβίáέ ðñέÝ ðέέáñíí íá Υ÷-άέ Þæç óóáβέáέ εÜθιεíò Üέέñò ιέα áíáóññÜ.
- Όñ ðέí óçíáíóέέü áðu ùέα ùùð áβίáέ íá ááβόá ιÞðùò ç óáέιçññβùόç ðñò FreeBSD ðáñέÝ÷-άέ εÜθιεά έýόç óáñ ðññüáεçíÜ óáð.

Ἄεα οἱ ἀαρόεεῦ οὔοόοοῖα οἶο FreeBSD δὴνὶδαί ἰά ἰαεᾶοῖοᾶοᾶ δὴοἶοᾶεοᾶεῦ ὁεο ἰαῖαῖοδ ὅο δᾶνεὶ ÷ ᾶε οἱ ᾶν ÷ ᾶβῖ /usr/src/UPDATING οἶο οὔοόοῖεῦ οᾶο ἔ αῶδὶδ ὅο δᾶνεὶ ÷ ᾶε ῥ οᾶεᾶοᾶοᾶᾶ Ἰεᾶῖοῥ οἶο ᾶν ÷ ᾶβῖο, ῥ ἰῖῖᾶ ᾶῖᾶῖ ᾶεᾶ Ἰοῖῖ ῥῥ ᾶεᾶῖεῖδῖοῥ: <http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/src/UPDATING>. (Ἀῶοῦ οἱ ᾶν ÷ ᾶβῖ δᾶνεὶ ÷ ᾶε ἐῖοῖοᾶ δεῖοῖοῖοῖοᾶ ᾶεᾶ ἰᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ᾶδῖ ἰεᾶ Ἰεᾶῖοῥ οἶο FreeBSD οᾶ εῦδῖεᾶ ᾶεεῥ—ᾶεᾶεῦ ᾶεᾶ ὁεο ᾶεᾶῖοᾶεῖ οἶο FreeBSD-CURRENT).

Αί οί Δñîâεçìά àìοάíβæάοάέ οά εÛόέ Δίò àâέάοάοóÛεçέά ùò ìÝñìò όçò ÓðēēīāPò òυί Ports òίò FreeBSD, óά áíòβóóίέ÷ά áñ÷άβá ìά Δεçñîîîñβâò áβίάέ óά: /usr/ports/UPDATING (άέά Δεçñîîîñβâò ó÷άóέέÛ ìά óðææâñēīÝíá ΔάέÝóά), /usr/ports/CHANGES (άέά áēēáāÝò Δίò áοîñîýí ùεç όçí ÓðēēīāP òυί Ports). Êέ áòðÛ óά áñ÷άβá áβίάέ áέάέÝóέíá ìÝòù CVSweb, óóέò áέάðēýíóáέò
<http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/ports/UPDATING> έάέ
<http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/ports/CHANGES> áíòβóóίέ÷ά.

4. Άνὺοιόαό αίάοιήΥό ΔñîâεçìÛòυί

Όπñά Δίò Ý÷άòά áðíóáóβóάέ ùóέ áíβæάέ íá áñÛðάòά εÛðίέά áíáοîñÛ Δñîâεçìáòíò, έάέ ùóέ ùíòùò áβίάέ εÛðίέí Δñîâεçìά òίò FreeBSD áòòù Δίò εÝέάòά íá ΔññέáñÛðάòά, áβίάέ þñά íá áñÛðάòά όçí áíáοîñÛ. Δñέí ìðíýìά óά εάðòñÝñáέáò ó÷άóέέÛ ìά οί Δñîâññîìά Δίò ÷ñçóέîîðίέáβóάέ áέά íá áñÛòîíóáέ έάέ íá óóÝēñíóáέ íέ áíáοîñÝò ΔñîâεçìÛòυί, áð áíýìά ìáñέέÛ εùέðά Δίò έά óáò áíçèPóíòí íá óðáβέáòά ÷ñPóέìáò áíáοîñÝò.

4.1. Εùέðά áέά íá áñÛðάòά ÷ñPóέìáò αίάοιήΥό ΔñîâεçìÛòυί

- *Ìçí áòPíáòά έáíP όçí áññîìP “Synopsis”.* Íέ áíáοîñÝò ΔñîâεçìÛòυί óóÝēñíóáέ óά ìέά εβóóά çæâðññíέέý óá÷ðáñññáβíò, ç ìðíá Δñîùèáβ όçí áíáοîñÛ óáò óά áíēñþðíòð óά ùēí òíí εùóíí (ùðíò òí έáβíáñí όçò áññîìP “Synopsis” ÷ñçóέîîðίέáβóάέ ùò εÝíá òίò ìçíýìáòíò), áέέÛ έάέ óά ìέά áÛόç áááñÝíυí. ÌðίέíóáPðíòά ΔñíóðáεPóáέ áñâùòáñá íá ááέ ìέά εβóóά ìά óέò áíáοîñÝò ΔñîâεçìÛòυί ìðíñáβ íá ááñPóáέ áíóáεþð όçí áíáοîñÛ óáò áí ááí Ý÷άέ εÝíá. Íá Ý÷άóά έáóά ñíò óáò ùóέ íέ áíáοîñÝò ìÝñíòí óά áòðP όç áÛόç ìÝ÷έ εÛðίέíð íá áó÷ñεçέáβ ìάæβ òίòð έάέ íá óέò έέáβóáέ. Íέά áíþíòìç áíáοîñÛ, ÷ññβò έáíÝíá εÝíá, óóíPεùò, ÷Ûíáóáέ óóí εùñòáí.
- *Ìç ÷ñçóέîîðίέáβóðά áóáþñέáóóáò ΔññέáññáóÝò óóç áññîìP “Synopsis”.* Ìçí εáññáβóά ùóέ ìðίέíóáPðíòά áέάáÛóáέ όçí áíáοîñÛ óáò έá Ý÷άέ έάέ òí έáóÛεçέçí òðùááēñí áέά íá έáóáέÛááέ óέ εÝóá, ìðùòά ùóí Δññέóóùòáññâò εάðòñÝñáέáò óóððáñέέÛááòά òυóí έáέýóáñá áβίάέ. Άέά ΔáñÛááέáìά, ç áíáοîñÛ έάέ òí Δñîâεçìά Δίò óóÝēíáòά Δίέí ìÝñíò òίò óóóóPíáòùò óáò áοîñÛ; Õí Δñîâεçìά àìοάíβæάοάέ ìυíí έáóÛ όç áεÛñέáέά όçò àâέáòÛóóáóçò P έάέ ìáòÛ; Άέά ΔáñÛááέáìά, ááβóά ðυóí Δέí έάέÛ áβίάέ áí áíòβ íá áñÛðάòά Synopsis: portupgrade is broken áβíáòά Δέí Δññέáññáóέέñβ Synopsis: port sysutils/portupgrade coredumps on -current. (ΆέάέέÛ óόçí Δáñβððòυόç òυí ports áβίάέ Δίέý ÷ñPóέíí íá òðÛñ÷άέ òυóí ç έáóçáññá ùóí έάέ òí ùñíá òίò port óóç áññîìP όçò óýñíççò).
- *Áí Ý÷άóά εÛðίέí patch, Δáβóðά òí.* Áβίάέ Δίέý Δðέí Δέέáíυ íá áó÷ñεçέáβ εÛðίέíð ìά ìέά áíáοîñÛ Δñîâεçìáòíò Δίò ΔññέέáìáÛíáέ έάέ εÛðίέí patch áðù ùóέ ìά εÛðίέά Δίò áðεÛ áíáóÝñáέ òí Δñîâεçìά. Áí ç áíáοîñÛ óáò ΔññέέáìáÛíáέ εÛðίέí patch òυòά áβίάέ έάέP έáÝá íá ΔñíóέÝóáòά òí έáβíáñí [patch] óόçí áñ÷P όçò “Synopsis” óáò. (Δáññüēí Δίò ááí áβίάέ òðí÷ñâùóέέυ íá ÷ñçóέîîðίέPóáòά áēñέáþð áòòù òí έáβíáñí, óóíPεùò áòòù ÷ñçóέîîðίέýí íέ Δññέóóùòáññíé ìÝ÷έ óPíáñá.)
- *Áí áβóóά áóáβð ì òðáýέòñò áέά όç óóíòPñçόç εÛðίέíð ìÝñíòð òίò έþáέέά òίò FreeBSD (άέά ΔáñÛááέáìά áβóóά ì MAINTAINER εÛðίέíð port), ááí áβίάέ Ûó÷ìç έáÝá íá ΔñíóέÝóáòά òí έáβíáñí [maintainer update] óόçí áñ÷P όçò “Synopsis” óáò. ÌðùóáPðíòά ùùò íá εòìçέáβóά íá έÝóáòά όçí ðéìP òίò “Class” όçò áíáοîñÛò óáò óά maintainer-update. þóέ ùðίέí ìÝñíò όçò ñÛááò áíÛðòòìçò áó÷ñεçέáβ ìά όçí áíáοîñÛ óáò áá έá ÷ñáεÛáóáέ íá áεÝáñáέ áí ùíòùò áóáβò áβóóά ì maintainer.*
- *Íá áβóóά áēñέááβð & óðáēáēñēíÝíé.* òóí Δññέóóùòáññâò Δεçñîîîñβâò áñÛðάòά ó÷άóέέÛ ìά òí Δñîâεçìά Δίò áíóέìáòùðβæáòά, òυóí áοíÛñíóáέ íέ Δέέáíυόçòáò íá ðÛñáòά ìέά ÷ñPóέìç έάέ óùóóP áðÛíόçόç.
- *ÓòððáñέέÛááòά όçí Ýέáñόç òίò FreeBSD Δίò ÷ñçóέîîðίέáβóðά (ΔáñáέÛòù έá áíýìά ðùò òðÛñ÷άέ óðáēáēñēíÝíí ìÝñíò Δίò ìðíñáβóά íá òí áñÛðάòά áòòù) έάέ Δίέáò áñ÷έóáέòñíέέPð áβίάέ òí ìç÷ÛíçìÛ óáò. Áβίάέ έέάáβóáñá*

÷ ðŦƆœĩ íá áŦŨøáðá áí ðŦÝ ÷ áðá eŨðĩéá áðßöçĩ Ýéäĩöç (ð. ÷. áðu Ýía CDROM Þ eŨðĩéá ðĩ éáðáâŨóáðá áðu ðĩ áðêðĩ) Þ áí ðĩ óýóðçía óáo ðĩ áĩçiaŦþĩáðá iá ðĩ cvsup(1) (êé áí íáé, ðũöĩ ðŦüóðáðá ðĩ áĩçiaŦþĩáðá). Áí ÷ Ŧçöéĩðĩéíáßðá ðĩ FreeBSD-CURRENT, áððu áßíaé éáé ðĩ ðŦþĩ ðŦŨáia ðĩö éá óáo ŦüðÞáé eŨðĩéð, áðáéáÞ íé áééáÝð éáé íé áéĩŦþáéð (áéáéŨ áéá ðá óçiaíðééŨ ðŦiæÞiaðá) áßĩíðáé, ááíéŨ, ðĩey áŦÞaiŦá éáé óð ÷ íŨ. Íé ÷ ðŦÞðáð ðĩö FreeBSD-CURRENT ðŦÝðáé íá ðéð ðáŦáéĩèĩèĩyí iá ðŦĩĩ ÷ Þ éáé íá áĩçiaŦþĩĩĩ öð ÷ íŨ ðĩ óýóðçĩŨ ðĩðð.

- [illegible]

- [illegible]

4.2. Ðñéí áñ÷βóåôå

Αί ÷ η̇ς̇ ο̇εί̇ι̇θ̇ι̇ε̇α̇β̇ο̇ά̇ ο̇ι̇ δ̇η̇υ̇α̇ν̇α̇ι̇ι̇ά̇ send-pr(1), ο̇έ̇α̇ι̇ρ̇η̇α̇δ̇ο̇ά̇β̇ο̇ά̇ υ̇ο̇έ̇ ς̇ ι̇α̇δ̇α̇ά̇ε̇ς̇ο̇β̇ δ̇α̇ν̇ε̇α̇Υ̇ε̇ε̇ι̇ρ̇ο̇ VISUAL (P ς̇ ι̇α̇δ̇α̇ά̇ε̇ς̇ο̇β̇ δ̇α̇ν̇ε̇α̇Υ̇ε̇ε̇ι̇ρ̇ο̇ EDITOR α̇ι̇ α̇α̇ι̇ α̇β̇ρ̇ά̇ε̇ ι̇ν̇ε̇ο̇ι̇Υ̇ι̇c c VISUAL) Υ̇ ÷̇ α̇έ̇ ε̇Υ̇θ̇ι̇ε̇ ε̇γ̇α̇ε̇ς̇ ο̇εί̇P.

[illegible]

Óεαρονάοοάβoά uοέ οi δñuαñαiά áεεçετáñáοβáο οi τñβiβi ÷ñçóεiιθiεάβoά ááñ εá áεεÚiáε iýoά οi θáñεá÷uáñ iýoά οç iññoP oïo εáεiÝñño θiω óóÝεiáοá θñεi áoou oóÚoáε ooi óýoóçia GNATS oïo FreeBSD. Δéi óóáεáñεñεÝiá, áñ oï δñuαñαiά áεεçετáñáοβáο óáo áθiωáoβæáε áoouuáóá áεá oï iβεrò εÙεá ãñáñiPò εáεiÝñño, áεεÚæáε oïoò ÷áñáεòPñáo óóçεiεÝoç iá εáñÚ P áðáñááβiáε oóoïoò ÷áñáεòPñáo áεεááPò ãñáñiPò, ouóu εÙεá patch θiω óóÝεiáοá iθiñáβ iá áβiáε áioáεpò Ú÷ñçóoi. Áðu oçñ Úεεç, óóá θááβá oçò áíáoiñÚò θñiáεPíaoïò óá iθiβá θáñεÝ÷iōi áðεu εáβiáñ áβiáε θéi áñεéu iá Ý÷áε θáñβθiω 70 óòPεáo ç εÙεá ãñáñiP. óóé áεááÚæáoáε θéi áýεiεá oï εáβiáñ oçò áíáoiñÚò iÝóá áðu oï web interface iáo.

Δάνυιρέα θήνιόι ÷ þ ÷ ñæŨæáoæ éæ úóáf, áfóß áéá ðí aññáæäßí send-pr(1), ÷ ñçóéíñðíéáßðá ðç öüñíá ððíáíεþð áfáöññí þí ðíó Ÿ ÷ æ ç éóóíóæßáá íáo. Ç áfóæñáðþ éæ áðéúéεεçόç éæíŸñíò íðñíñß íá áðçñáŨóáé ðç ñññóíðíßçόç ðíò éæíŸñíò. Óá íáñééŸð ðáñéððóáéð íðñíñß íá ÷ ñæáóóðáß áεüíá éæ ðí aññáæäßí uuencode(1) áéá íá áßóðá óßáññíé úðé Ÿ íá patch öðŨíáé úð àíŨð ÷ ùñßð áεéáŸð.

[illegible]

êÛðíêí ìç÷Ûíçíá òí ìðíßí ìðíñáß íá óðáßêáé email áêêÛ ááí ìðíñáß íá êÛááé, ðíð êá ðñÝðáé íá ðñíóÝíáðá ìé áñáííÝð
From: êáé Reply-To: íá Ý÷íðí òçí ðñáííáðóêêÛ óáð email áéáýðòíðç. Ìðíñáßðá òðóêêá íá óðáßêáðá óðíí ááðòò óáð ð
êÛðíêí Ûêêí Ýíá áíðßáñáðí òçð áíáöïíÛð ðñíäêçìáðíð ðñíóêÝðíðíðáð òêð êáðÛêêçáð Cc: áñáííÝð.

ÌáðÛ êá ááßðá ìéá óáénÛ áðù ðááßá ìéáð áñáííðð:

- *Submitter-Id*: Ìçí òí áêêÛíáðá áðòò. Ç ðñíäêçìêíóíÝíç òêíð òíð, `current-users`, áßíáé òòóðð áêùíá êé áí ÷ñçóêíðíðíêáßðá òí FreeBSD-STABLE.
- *Originator*: Áðòò òí ðááßí áßíáé ááííêêÛ ðñíóðíðêçñííÝíí ìá òí ùíñá ðíð ðñÝ÷íðíð ÷ñðóðç. Áí áðòò ááí áßíáé òòóðð, ðáñáêáêð òðíðêçñðóðá òçí òêíð áðòíý òíð ðááßíð ìá òí ðñáííáðóêêÛ óáð ùíñá êáé ðñíäêçìáðóêêÛ òçí email áéáýðòíðç óáð ìÝóá óá <êáé>.
- *Organization*: Áðòò òí ðááßí ááí ÷ñçóêíðíðíêáßðáé áéá òððíðá óçíáíðêêù.
- *Confidential*: Áðòò òí ðááßí áßíáé ðñíóðíðêçñííÝíí ìá no. Ááí Ý÷áé ìüçíá íá òí áêêÛíáðá óá êÛðé Ûêêí, áòíý ááí òðÛñ÷íðí ìíðêóðáðóêêÝð áíáöïíÝð ðñíäêçìÛòùí óðí FreeBSD—ç óðêêíáð òùí ðñíäêçìÛòùí áßíáé áñé÷ðð êáé áéáêÝóêíç ìÝóò **CVSup** áéá ùêí òíí êùóíí.
- *Synopsis*: Óðíðêçñðóðá áðòò ìá ìéá óýíðñç êáé áêñéáð ðáñêáñáðð òíð ðñíäêçìáðíð. Ç synopsis ÷ñçóêíðíðíêáßðáé óáí òí êÝíá óá email óá ò÷áðêêÛ ìá òçí áíáöïíÛ, êáêð êáé óá êßóðáð áíáöïíðí êáé ðáñêéððáêð. Ìé áíáöïíÝð ðñíäêçìáðíð ìá ðáñêáñáð ðáñêáñáðð óðí ðááßí áðòò óðíðêêù ááííýíðáé.

¼ðò ìáßðáíá ðáñáðÛí, áí ç áíáöïíÛ óáð ðáñêéáíáÛíáé êÛðíêí patch êáêù áßíáé íá ìáêêíðóðáðá òçí áñáííð òçð óýíðçð ìá òí êáßíáí [patch]. Áí ðÛêé áßóðá ìðáýêðíð (maintainer) áéá êÛðíêí ìÝñíð òíð êðáêêá, êáêù áßíáé íá ðñíóêÝðáðá òðç óýíðç òí êáßíáí [maintainer update] êáé íá êÝóáðá òçí òêíð òçð áðêêáðáêáðáð “Class” óá maintainer-update.
- *Severity*: Ìðíñáß íá ðÛíáé òêíð non-critical, serious ð critical. Ìçí áíðêáñÛðá òðáñáíêêêÛ. Áðíðýáðá íá ÷áñáêçñßáðá òêð áíáöïíÝð óáð critical áêòò êé áí áßíáé ùíðò ìáÛÛêçð óçíáðáð (ð.÷. root exploit, êÛðíêí panic ðíð ìðíñáß íá áíáðáñá÷êáß áýêíêá) ð serious áêòò êé áí áßíáé êÛðé ðíð áöííÛ ðíêêíýð ÷ñðóðáð (ðñíäêçìáðá ìá óðáêáêñêíÝíðð ìäçáíýð óðóêáððí ð áñááêáßá òíð óðóðíáðíð). Ááí áßíáé áðáñáßðçðí ðò ìé ðñíäêçìáðóêêÝð òíð FreeBSD êá áó÷êççíý ðêí ìññð ìá òí ðñíäêçìÛ óáð áí ððáñáÛêêáðá áéá òçí óçíáðá òíð áðáêáð òðÛñ÷íð áê ðíêýð êùóíð ðíð òí êÛíáé áðòò—ìÛêêóðá, òðÛñ÷íðí ðñíäêçìáðóêêÝð ðíð ááííýí áíðáêðð áðòò òí ðááßí êáé òí áðùíáí, áêñéáðð áðáêáð áðòíß ðíð óðÝêñíðí òêð áíáöïíÝð Ý÷íðí òçí òÛðç íá ððáñáêçñíýí óá ðñíäêçìáðÛ òíðð.
- *Priority*: Ìðíñáß íá ðÛíáé òêíð low, medium ð high. Ðñíðáñáêùðçá high ðñÝðáé íá áßíáðáé ìñí óá áíáöïíÝð ðñíäêçìÛòùí óá ìðíßá áðçñáÛíáðí ðñáêêêêÛ ùêíð òíðð ÷ñðóðáð òíð FreeBSD êáé medium óá ðñíäêçìáðá ðíð áöííýí Ýíá ìáÛÛêí áñêêù ÷ñçóðí.
- *Category*: ÁðêêÝíðá ìéá áðù òêð áêùêíðêáð êáðçáíñáð (áðù òí áñ÷áßí <http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/src/gnu/usr.bin/send-pr/categories>):
 - `advocacy`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá òçí äçíóúéá áêêííá òíð FreeBSD. ×ñçóêíðíðíêáßðáé òðÛíéá.
 - `alpha`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá òçí ðéáðòùíñá Alpha platform.
 - `amd64`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÛ ìá ðñíäêçìáðá òçð ðéáðòùíñá AMD64.
 - `bin`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá ðñíäêçìáðá òíð ááóêêù óýóðçíá.
 - `conf`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá áñ÷áßá ñðêíßóáí, ðñíäêçìêíóíÝíáð òêíÝð, êêð.
 - `docs`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá òêð manual pages ð ááíêêÛ òçí òáêíçñßòç.
 - `gnu`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá ðñíäêçìáðá GNU, ùðò ð.÷. `gcc(1)` ð `grep(1)`.

- `i386`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί δέάόοüñιά `i386` platform.
 - `ia64`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί δέάόόüñιά `ia64`.
 - `java`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί οëίðìßçός όςό Άέëíëëò Ìç÷άíò Java™. (Ïë άίαοιήό άέα δάέ*ή*όά όά ιðìßά άðëÛ άðάέοιγί ός Java άέα ίά όñ*ή*íοί έάόά÷üñíγíòάέ όόςί έάόçäíñßά ports.)
 - `kern`: *άίαοιή*ό άέα όíí δðñßíá.
 - `misc`: íðéáððíðά äáí óáñéÑæáé óá ëÛðíέα áðu óéð ððüëíéðäð έάόçäíñßäð. (Óçíäëðóðä ðüð äßíáé äýëíëí ίά ÷άéâß ίέα άίαοιÛ όά áðð òςί έάόçäíñßά.)
 - `ports`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όά ports.
 - `powerpc`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί δέάόόüñιά PowerPC.
 - `sparc64`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί δέάόόüñιά SPARC.
 - `standards`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί óðíááóüòçóá ιά όά äëÛöíñá ðñüðððá.
 - `threads`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί οëíðìßçός öüí threads óöí FreeBSD (άέάέëÛ óöí FreeBSD-CURRENT).
 - `usb`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*Û* ίά öí ððíóγóόçíá USB öíð FreeBSD έάέ όςί ððíóðñëíç óóóëâðñí USB.
 - `www`: äëëää*ή*ό ð ääëðéðóáéð óόςί äëëððáéð óäëßää öíð FreeBSD.
- *Class*: Άέα öí δäâßí áðöü, äðëé*ή*íòá ίέα áðu óéð δáñáëÛðüð öëí*ή*ό:
- `sw-bug`: software bugs.
 - `doc-bug`: ëÛëç óόςί ðäëìçñßòç.
 - `change-request`: έá*ή*äð έάé áéððóáéð άέα ðñüóëáðá ÷áñáéðçñéóðéëÛ ð äëëää*ή*ό óá ððÛñ÷ííóá.
 - `update`: áçíäñðóáéð öüí ports ð Ûëëüí ðñíäñáíÛðüí ðíð óðéÛ÷ííóáé áðu öñßðíðð.
 - `maintainer-update`: áçíäñðóáéð óá ports άέα όά ιðìßά óóíόçñäßðá áóäßð.
- *Release*: Ç *Ýéäí*ός öíð FreeBSD ðíð ÷ñçóéííðíëáðá. Áðöü öí δäâßí óðíðëçñðíáðáé áðöüííóá áðu όςί send-pr(1) έάé ÷ñäëÛæäðáé ίά öí äëëÛíäðá íüíí óόςί δäñðððòç ðíð óó*ή*ëíðá ίέα άίαοιÛ ðñíäëðíáðíð áðu Ûëëí ìç÷Ûíçíá, éëü÷é áðu áðöü ðíð *Ý*÷áé öí ðñüäëçíá.

ÔÝèìò, òðÛñ÷:áé íéá óáénÛ áðù ðááßá ìà ðáñéóóúòáñàò áðù íéá ãñàìÝò òì éáéÝía:

- [illegible]

- *Fix*: ΈάοŨ θηιθβιγός εŨθιεi patch P θιθεŨ÷έόθι εŨόε θιθ ιάθαιŨ/αθιθάγαιε θι θηηάεθiα (εŨόε θιθ u÷ε ιυθι αιρεŨ ηθιεθι Ÿ÷αι θι Βαέι θηηάεθiα iά θι αθιθάγαιε, αεεŨ ιθιηάβ αεηις έαε iά αιρεθPόαε εŨθιεθι θηιηαηιαιόεόθP iά έαόαεŨάαε όγι θηαηιαιόεεP αέόβά θιθ θηιαιεθiαόιθ). Αi αιθ Ÿ÷άόα αŸάαεα εŨθιεα έαŸά, ιθιηάβόα θŨιόα iά αόPόαόα αόου θι θάαθι έαθι. Άβiάε θιεŸ έαέγόαηα αόυ θι iά εŨiάόα αθεθθ αέεαόβαδ.

4.5. ÓôÝěĩíôáò ôçí áíáöĩñÛ

14οάρι οάεαερόαόα ιά οι ανΰοειι, ογι οοιδεπνυόο ογο ουνιόα, εαε ορόαόα οι εαβιαρι ογο αράοινΰο οά Υία αν-÷αβι, οι
 δνιανήαιι send-pr(1) εα οάο ααβιαε ιεά δνιόνιδP s)end, e)dit or a)bort?. Ιοιναβόα ουοά ιά δαόPοαόα s αεά ια
 οοια-÷οαόα εαε ιά οάεαβ ς αράοινΰ, e αεά ια ιαεερίοαόα δΰεε οιι εαειανάνΰοι οάο, P a αεά ια ααεαόαεαβωαόα. Αί
 αδεεΥιαόα οι οαεαόαβι, οι εαβιαρι ογο αράοινΰο οάο εα δαναιαβιαε οοι αβόει (ς send-pr(1) εα ανΰοαε οι υνιια οίω
 αν-÷αβιω δνεί οαμιαόβωε), ιθυοά ιδνιναβόα ιά οι αδαιανααόαόαβόα ιά ογι ςόο-÷α οάο ανηυοήα P ιά οι ιαόαοΥναόα οά
 εΰδρει ούόοα ιά εαεγδαης ούιαόος αεεόγιο, δνεί ιά οι οαβεαόα ιά ογι αδεερίαP -f ογο send-pr(1):

```
% send-pr -f ~/my-problem-report
```

[illegible]

5. Ἀδελφότητα

Ίπες ό άράοινΰ όόό έάόά÷ύνρεάβ, έά δΰΝάόά ιέα άδΰόόόόό όΰόύ email δΰό έά δάνέέάάΰΰάέ όΰί άνέέΰΰ δΰό Ψ÷άέ
 ό÷άέόόάβ ιά όόί άράοινΰ όόό έάέ ιέα άέάέόόόόό URL ύδΰό ιδΰνάβόά ιά άέάάΰόάόά όόί άράοινΰ έάέ όόί έάόΰόόάόΰ
 όόό. Ιά έβάό όΰ÷ό, έΰδΰέόό έά άΰάέόάάέάβ άέά όόί άράοινΰ όόό έάέ έά δΰΰόόάέΰόάέ ιά έΰόάέ όΰ δΰΰάέόί ΰ
 όΰόέΰ÷έόόΰ, άΰΰέΰά ιά όόί δάνΰδόόόό, ιά όόό άΰάΰόάέ άέάόό άάΰ άβΰάέ δΰΰάέόί. Έά άέάΰΰέΰόόά άόόΰάόά άέά
 έΰέά άέέάΰ όόόί έάόΰόόάόό όόό άράοινΰό, έάέ έά δάβΰΰάόά άΰόβΰΰάόά Ψΰόύ άέέέΰΰΰΰάόά ιά ιδΰέάΰδΰΰά ό÷ύέέά ΰ
 patches όόΨέΰάέ έΰδΰέόό όάΰ άδΰόόόόό όόόί άράοινΰ όόό.

[illegible]

- Ἰ δὲι ἀγέρετὸ ὀνυθτὸ ἀβρίαῖ ἰὰ ἀεῖρετὸεβόαδᾶ οἱ ὀγίααῶνι ὀογί ὀάεβᾶά ὀοδὸ ἀράοινῒḲ, ὀγί ἰδῖβᾶ ἰδῖνᾶβᾶ ἰὰ ἀνᾶβᾶά ἀδῒ ὀς ὀάεβᾶά ἀράεβᾶδᾶ ὀοῖ ἀράοινᾶῖ (<http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi?query>). Ἀί ἀεῖρετὸεβόαδᾶ οἱ ὀγίααῶνι δῖο ὕ ÷ ᾶε ὀοῖ εὔδου ἰ ὕντὸ ς ὀάεβᾶά εᾶ ἀνᾶβᾶε οἱ δῖνᾶνᾶνᾶ ἀεεεῖτᾶνᾶὀβᾶδ ὀάδ ἰᾶ οἱ ὀοῶδου ἀδῖοῖεὕᾶ εᾶε οἱ ὀοῶδου εὕᾶ (ἀνᾶβᾶ ἰ ὀοεῖνᾶὀνᾶδᾶ ὀδ ὀάδ δῖδῖὀὀνᾶεᾶε ὀγί ᾶεὕεᾶὀς ᾶνὀᾶνᾶεῖῖ δῖνᾶνᾶνᾶὀδου).
- Ἀράεᾶεὀεὀεὔ ἰδῖνᾶβᾶ ἰὰ ὀάβᾶεᾶὀ ἀδεὔ ὕᾶ ἰβῖὀᾶ ὀδς ᾶεᾶέὀῖὀς <bug-followup@FreeBSD.org>, δῖνῖὕ ÷ ἰᾶὀδ ἰὰ ᾶὔεᾶὀ οἱ ὀοῶδου ἀνᾶεῖῒ ἀράοινῒḲ ὀοῖ εὕᾶ ὕὀὀ ἰὀὀᾶ ἰὰ ὀῖᾶ ᾶᾶε οἱ ὀγὀὀὀᾶ δᾶᾶᾶεῖρεῖεὀὀς ὀδ ἀράοινᾶῖ ὀῖο FreeBSD εᾶε ἰὰ ἰ ὕᾶε ὀᾶ δῖεὔ ἀράοινῒḲ δῖ ὕδᾶε ἰὰ ᾶδεὀὀὕὀᾶε οἱ ἰβῖὀῒ ὀάδ.

[illegible]

ĒŪēīò ôñŭđīò:

Subject: that PR I sent

Óúóóüð ðñüðïð:

Subject: Re: ports/12345: compilation problem with foo/bar

Áí ç áíáöïñÛ ðñüäçìÛôüí ðáñáíÝíáέ óðçí έáðÛóðάόç “open” ðáñüëí ðïð ôí ðñüäçìá Ý÷áέ óðáíáððόάέ íá áìöáíßæáðάέ ðēÝíí, áðēðð óðáßēðá íέα áðÛíðçόç óðçí áíáöïñÛ (íá ôíí ðñüðí ðïð áíáðÝñáíá ðáñáðÛí), áíçāííóáð ðüð ð ðüðá áέíñēðēçēá ôí ðñüäçìá.

6. ÁíáöïñÝð

ÐáñáέÛðü èá áñáßðá èÛðíέáð ðçāÝð ðïð áßíáέ ó÷áðέέÝð íá ôí èÝíá ðüí áíáöïñí ðñüäçìáðüð. Äáí áßíáέ íέα ðēðñçð ð áðáñēðð èßóðá, öðóέέÛ.

- How to Report Bugs Effectively (<http://www.chiark.greenend.org.uk/~sgtatham/bugs.html>)—íέα ðíēý έáēð Ýέέáόç áðü ôíí Simon G. Tatham ðïð ðáñέññÛðάέ ðüð íðñáßðá íá ãñÛðáðá ÷ñðóέíáð áíáöïñÝð ðñüäçìáðüí (ü÷έ ïüíí áέα ôí FreeBSD).
- Problem Report Handling Guidelines (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/pr-guidelines/article.html)—÷ñðóέíáð ðēçññíñßáð áέα ôíí ðñüðí íá ôíí íðíßí ÷áénßæáðάέ óέð áíáöïñÝð ðñüäçìáðüí ç ãÛáá áíÛððçìçð ðïð FreeBSD